

le grain de la voix

Ein Projekt von canto battuto
in Zusammenarbeit mit blablabor

»Ich suche die mit Haut bedeckte Sprache; einen Text, bei dem man die Rauheit der Kehle, die Patina der Konsonanten, die Wonne der Vokale, eine ganze Stereophonie der Sinnlichkeit hören kann.« (Roland Barthes)

le grain de la voix

Ein Projekt von canto battuto in Zusammenarbeit mit blablabor

Sam Hayden

Actio (2001, rev. 2008) UA

für Stimme, Schlagzeug und Live-Elektronik
nach »Le plaisir du texte« von Roland Barthes

blablabor

hirsch hirn hornisse (2007–08) UA

Eine Klangtopografie der Wörter
für eine Sängerin, einen Schlagzeuger und Radiogeräte

Roland Barthes war fasziniert von einem Gesang, der mit dem Körper des Sängers eins ist, der aus der Tiefe der Stimmhöhlen, Muskeln und Knorpeln kommt. Die Körnung der Stimme verkörperte für ihn die erotische Anziehung schlechthin.

Mit Actio wurde in der altgriechischen Rhetorik die körperliche Bredsamkeit bezeichnet, die Barthes in »Le plaisir du texte« diskutiert. Sie inspirierte Sam Hayden dazu, die Spannung zwischen der Bedeutung dieses Textes und dem Klang seiner Vertonung auszuloten. In den überaus körperbetonten Instrumenten Stimme und Schlagzeug manifestiert sich so die Körnung des Textes.

An dieser Körnung arbeitet auch das Künstlerduo blablabor: In »hirsch hirn hornisse« werden Radioapparate mit Wortklängen aus iPods gegessen, sie röhren wie Hirsche ins Tal. In einer simultanen Übersetzung wirbelt und kratzt der Schlagzeuger diesen entgegen und die Sängerin wirft mit Onkel- und Tanten-Wörtern um sich. Eine Topografie der Sprache entsteht: Pulse, Rhythmen, Melodiefragmente wachsen zu ganzen Wiesen mit Grasnarben, schroffen Abbrüchen, erratischen Blöcken; zu Teppichen aus Radiorauschen, zu sich aufdümmenden Vokalhäufeln, zu tief ins Land sich fressendem Triangelklingeligen.

canto battuto

Eva Nievergelt, Stimme

Christoph Brunner, Schlagzeug

blablabor

Annette Schmucki

Reto Friedmann

Martin Lorenz, Elektronik und Klangregie

Wir danken:

Der Kompositionsauftrag an blablabor wird ermöglicht durch Fondation SUISSA pour la Musique, Fondation Nicati-de Luze und Zuger Kulturstiftung Landis & Gyr.

Artepshila Stiftung, UBS Kulturstiftung



prohelvetia



Fondation Nestlé pour l'Art

STADT BADEN

Kultur
FACHSTELLE KULTUR
KANTON ZÜRICH

FA BS/BL Musik
KULTUR
kulturelles.bi

Biel/Bienne
MUSIK- UND THEATERSTADT

ERNST GÖHNER STIFTUNG



Stadt Zürich
Kultur

MIGROS
kulturprozent

Mit Unterstützung durch



SWISSLOS



Aufführungen

Mittwoch 14. Januar 2009, 20 Uhr
Theater Rigiblick Zürich, Premiere
Germaniastrasse 99
Vorverkauf: MMM City 044 221 16 71
www.theater-rigiblick.ch



Samstag 17. Januar 2009, 20 Uhr
Rennweg 26 Biel/Bienne
www.rennweg26.ch

Dimanche 25 janvier 2009, 19h
Théâtre Interface Sion
Route de Riddes 87
Im Rahmen von Forum Wallis
Festival für zeitgenössische Kunst
www.forumvalais.ch

Freitag 27. März 2009, 20 Uhr
Alte Feuerwache Köln
Melchiorstr. 3
Im Rahmen der Kölner Gesellschaft
für Neue Musik
www.kgnm.de



Donnerstag 2. April 2009, 20 Uhr
Gare du Nord Basel
Im Badischen Bahnhof
Vorverkauf: Musik Wyler 061 271 65 91
www.garedunord.ch



Freitag 29. Mai 2009, 19 Uhr
Kunstraum Kreuzlingen
(nur hirsch hirn hornisse)
Bodanstrasse 7a
Im Rahmen der Ausstellung
»Wortschatz« von blablabor
Vorverkauf: 071 688 58 30
www.kunstraum-kreuzlingen.ch

Mercredi 28 octobre 2009, 20h30
Temple Allemand La Chaux-de-Fonds
(Centre de Culture ABC)
Rue du Progrès 12
Réservation: 032 967 90 43
www.abc-culture.ch

Donnerstag 29. Oktober 2009, 20 Uhr
Nordportal Baden
Schmiedestrasse 12/14
Im Rahmen von GNOM Gruppe für
Neue Musik Baden
www.gnombaden.ch

Preise: 30.–/20.– erm.
Abendkasse jeweils 1 Std. vor Beginn